

App 9

The Polyglots Go Camping

Korean

Students have fun in a camping ground, with tents, a campfire and games. They revise greetings and learn language for labelling family members.

Learning experiences

Playspace

The playspace features an Australian bush campsite setting. Students can participate in family-themed camping activities using Korean.



Australian Curriculum links

Communicating:

- Socialising – Interact and socialise with peers and teacher to greet, introduce themselves and give basic personal information (ACLKOC115)

Language

Korean

캠프

봐봐!

손전등이야!

카드다!

봐봐! 별들이야!

음악! 노래하자!

난 배가 고파!

같이 가자!

Transliteration

Kaempeu

Bwabwa!

Sonjeondeungiya!

Kadeuda!

Bwabwa! Byeoldeuriya!

Eumak! Noraehaja!

Nan bae-ga gopa!

Gachi gaja!

English

Camp (signage)

Look!

Torch!

Cards!

Look! Stars!

Music! Let's sing!

I'm hungry!

Let's go!

Bush collage

In this open-ended activity, students create collages of families using natural items found in the bush such as gumnuts, stones, flowers and leaves. Students may label family members with bilingual labels and hear the target language.

Australian Curriculum links

Communicating: Informing – Share simple information about themselves, known people, everyday objects and places of interest (ACLKOC119); Reflecting – Recognise themselves as members of different groups, including the Korean class, the school, their family and community, and consider their roles within these different groups (ACLKOC125)

Understanding: Systems of language – Notice and identify different types of simple spoken, written and digital texts used for different purposes in familiar contexts (ACLKOU129)

Language

Korean	Transliteration	English
키트네 가족	Kiteune gajok	Kit's Family (label)
가족	Gajok	A family
나	Na	Me
엄마	Eomma	Mum
아빠	Appa	Dad
언니	Eonni	Big sister of a girl
누나	Nuna	Big sister of a boy
여동생	Yeodongsaeng	Little sister
오빠	Oppa	Big brother of a girl
형	Hyeong	Big brother of a boy
남동생	Namdongsaeng	Little brother
할머니	Halmeoni	Grandma
할아버지	Harabeoji	Grandpa
안녕!	Annyeong!	Hello
검너트	Geomneoteu	Gumnut
둥근 나뭇잎	Dunggeun namunnip	Round leaf
긴 나뭇잎	Gin namunnip	Long leaf
빨간색 꽃	Ppalgansaek kkot	Red flower
노란색 꽃	Noransaek kkot	Yellow flower
나뭇가지	Namutgaji	Twig
막대기	Makdaegi	Stick
눈	Nun	Eyes
돌	Dol	Stone
다음에 만나!	Da-eum-e manna!	See you later!

Spotlight

Students use a torch to help Polyglots find family members who are hiding in the dark. On finding a hiding spot, a Polyglot calls out a family member name and students repeat the modelled language into the microphone to reveal them.

Australian Curriculum links

Communicating: Socialising – Engage in guided group activities and simple exchanges such as playing games; group singing or dancing; contributing ideas through key words, images, mimes (ACLKOC116); Informing – Share simple information about themselves, known people, everyday objects and places of interest (ACLKOC119)

Understanding: Systems of language – Recognise some basic features of the Korean grammatical system, such as the verb-final rule, the sentence-final –요, and notice chunks in which a noun or pronoun is combined with a case marker as part of a sentence (ACLKOU127)

Language

Korean	Transliteration	English
하나	Hana	One
둘	Dul	Two
셋	Set	Three
넷	Net	Four
다섯	Daseot	Five
스포츠라이트 놀이 하자!	Seupoteuraiteu nori haja!	Let's play Spotlight!
다시 하자!	Dashi haja!	Let's play again!
시작한다!	Sijakanda!	Coming ready or not!
엄마	Eomma	Mum
아빠	Appa	Dad
할머니	Halmeoni	Grandma
할아버지	Harabeoji	Grandpa
엄마? 엄마예요?	Eomma? Eommayeyo?	Mum? Is it/that Mum?
아빠? 아빠예요?	Appa? Appayeyo?	Dad? Is it/that Dad?
할머니? 할머니예요?	Halmeoni? Halmeoniyeyo?	Grandma? Is it/that Grandma?
할아버지? 할아버지예요?	Harabeoji? Harabeojiyeyo?	Grandpa? Is it/that Grandpa?
엄마! 엄마!	Eomma! Eomma!	Mum! Mum!
찾았네!	Chajanne!	You found me!

Families card game

The aim of this activity is to collect a complete set of family cards for one Polyglots family. Students play with on-screen players or in real time with other students via group presence. Students see and hear the names of family members.

Australian Curriculum links

Communicating: Socialising – Engage in guided group activities and simple exchanges such as playing games; group singing or dancing; contributing ideas through key words, images, mimes (ACLKOC116); Reflecting – Recognise themselves as members of different groups, including the Korean class, the school, their family and community, and consider their roles within these different groups (ACLKOC125)

Understanding: Systems of language – Recognise some basic features of the Korean grammatical system, such as the verb- final rule, the sentence-final –요, and notice chunks in which a noun or pronoun is combined with a case marker as part of a sentence (CLKOU127)

Language

Korean	Transliteration	English
아빠	Appa	Dad
엄마	Eomma	Mum
오빠	Oppa	Big brother of a girl
형	Hyeong	Big brother of a boy
언니	Eonni	Big sister of a girl
누나	Nuna	Big sister of a boy
남동생	Namdongsaeng	Little brother
여동생	Yeodongsaeng	Little sister
할아버지	Harabeoji	Grandpa
할머니	Halmeoni	Grandma
우승자야!	Useungjaya!	Winner!
우리 가족이야!	Uri gajogiya!	This is my family!
우리 아빠야.	Uri appaya.	This is my dad.
우리 엄마야.	Uri eommaya.	This is my mum.
우리 형이야.	Uri hyeongiya.	This is my big brother. (for a boy)
우리 오빠야.	Uri oppaya.	This is my big brother. (for a girl)
우리 언니야.	Uri eonniya.	This is my big sister. (for a girl)
우리 남동생이야.	Uri namdongsaengiya.	This is my little brother.
우리 여동생이야.	Uri yeodongsaengiya.	This is my little sister.
우리 할아버지야.	Uri harabeojiya.	This is my grandpa.
우리 할머니야.	Uri halmeoniya.	This is my grandma.
나야!	Naya!	This is me!

Camping cook-up

In this activity, students address the needs of hungry Polyglots characters. They listen to determine which plate belongs to whom, cook some food and then serve the food to the correct character.

Australian Curriculum links

Communicating:

- Socialising – Interact and socialise with peers and teacher to greet, introduce themselves and give basic personal information (ACLKOC115); Engage in guided group activities and simple exchanges such as playing games; group singing or dancing; contributing ideas through key words, images, mimes (ACLKOC116)
- Informing: Engage in guided group activities and simple exchanges such as playing games; group singing or dancing; contributing ideas through key words, images, mimes (ACLKOC116)

Understanding:

- Systems of language – Recognise some basic features of the Korean grammatical system, such as the verb- final rule, the sentence-final –요, and notice chunks in which a noun or pronoun is combined with a case marker as part of a sentence (ACLKOU127)
- Language variation and change – Recognise that languages change continuously and borrow words from each other (ACLKOU131)

Language

Korean	Transliteration	English
안녕하세요!	Annyeonghaseyo!	Hello!
안녕! 난 배가 고파!	Annyeong! Nan bae-ga gopa!	Ah! I'm hungry!
난 엄마야!	Nan eommaya!	I'm mum!
난 아빠야!	Nan appaya!	I'm dad!
난 할머니야!	Nan halmeoniya!	I'm grandma!
난 할아버지야!	Nan harabeojiya!	I'm grandpa!
엄마의 그릇	Eommaui geureut	Mum's plate
아빠의 그릇	Appau geureut	Dad's plate
할머니의 그릇	Halmeoniui geureut	Grandma's plate
할아버지의 그릇	Harabeojiui geureut	Grandpa's plate
이건 누구의 것이예요?	Igeon nuguui geosiyeyo?	Whose is this?
이건 내 것이야!	Igeon nae geosiya!	It's mine!
그건 내 것이 아니야!	Geugeon nae geosi aniya!	That's not mine!
떡꼬치	Tteokkkochi	Rice cake skewer
생선	Saengseon	Fish
옥수수	Oksusu	Corn

마쉬멜로	Maswimello	Marshmallows
스테이크	Seuteikeu	Steak
새우	Saeu	Prawns
엄마의 스테이크	Eommaui seuteikeu	Mum's steak
아빠의 옥수수	Appai oksusu	Dad's corn
할머니의 마쉬멜로	Halmeoniui maswimello	Grandma's marshmallows
할아버지의 새우	Harabeojiui saeu	Grandpa's prawns
와우!	Wau!	Wow!
너무 맛있겠다!	Neomu mas-issgessda!	Excellent!
맛있겠네!	Masitgenne!	Yum!
맛있겠다!	Mas-issgessda!	Delicious!
내가 제일 좋아하는 거야!	Naega jeil joahaneun geoya!	My favourite!
으음! 난 생선을 좋아해!	Eueum! Nan saengseoneul joh-ahae!	Mmm! I like fish!

Stargazing

This activity is based on the familiar 'dot-to-dot' concept. Students view stars in the night sky and join them together based upon the number sequence, counting by ones, twos, fives or tens.

Australian Curriculum links

Understanding:

- Language variation and change – Recognise that languages change continuously and borrow words from each other (ACLKOU131)

Number and Algebra:

- Number and place value – Develop confidence with number sequences to and from 100 by ones from any starting point. Skip count by twos, fives and tens starting from zero (ACMNA012)

Language

Korean	Transliteration	English
봐봐!	Bwabwa!	Look!
여섯	Yeoseot	Six
일곱	Ilgop	Seven
여덟	Yeodeol	Eight
아홉	Ahop	Nine
열	Yeol	Ten
열하나	Yeolhana	Eleven
열둘	Yeoldul	Twelve
열셋	Yeolset	Thirteen
열넷	Yeollet	Fourteen
열다섯	Yeoldaseot	Fifteen
열여섯	Yeoryeoseot	Sixteen
열일곱	Yeorilgop	Seventeen
열여덟	Yeoryeodeol	Eighteen
열아홉	Yeorahop	Nineteen
스물	Seumul	Twenty
스물 다섯	Seumul daseot	Twenty-five
서른	Seoreun	Thirty
서른 다섯	Seoreun daseot	Thirty-five
마흔	Maheun	Forty
마흔 다섯	Maheun daseot	Forty-five

신	Swin	Fifty
예순	Yesun	Sixty
일흔	Ilheun	Seventy
여든	Yeodeun	Eighty
아흔	Aheun	Ninety
백	Baek	One hundred
물고기	Mulgogi	Fish
곰	Gom	Bear
웬뱀	Wombaet	Wombat
기타	Gita	Guitar
캥거루	Kaenggeoru	Kangaroo
부엉이	Bueongi	Owl
카누	Kanu	Canoe
포섬	Poseom	Possum
텐트	Tenteu	Tent
캠프 파이어	Kaempeu paieo	Campfire
개구리	Gaeguri	Frog
버섯	Beoseot	Mushrooms
코끼리	Kokkiri	Elephant
모래성	Moraeseong	Sandcastle
토끼	Tokki	Rabbit
연	Yeon	Kite
말	Mal	Horse

Song

The 'This is my family' song features Bim playing a harmonica and a guitar around a campfire. He introduces his family as they arrive one by one.

Australian Curriculum links

Communicating: Engage in guided group activities and simple exchanges such as playing games; group singing or dancing; contributing ideas through key words, images, mimes (ACLKOC116)

Cultural references



Geometric patterns like the one on this mat are typical of traditional Korean design. They often have a religious significance, and have a very long history. Such patterns are a feature of moulded dainty little biscuits (dasik) and traditional Korean windows and doors.



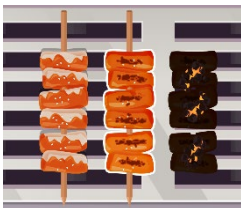
The janggu is a traditional Korean drum that looks a bit like an hourglass. It has two heads that each make a different sound. You play the left with your hand, the right with a stick. Playing both together is said to create a special harmony.



Traditional Korean lanterns (cheongsa-chorong) of red and blue silk were used at weddings, and lit by a candle hung inside the lantern's frame. Globes usually replace candles now, and you will see these lanterns used more widely.



You will often see the lotus in traditional Korean patterns. It is the symbol of birth and creation and the triumph of purity over difficulty. Similar colourful patterns often appear as Buddhist temple-door carvings.



To make rice cake skewers (tteokkkochi) – a popular street food – you cut long rice cakes, skewer and then brush them with a sauce. This sauce can include honey or jam, soy or tomato sauce, chilli paste, garlic, and seeds or crushed nuts.



Rabbits live in many different environments on the Korean Peninsula and there are also native hares. In Korean culture there is a folktale called 'The Moon Rabbit'. People thought that when you looked at the moon you could see a rabbit pounding rice for rice cakes under a gyesu tree.

'This is my family' song lyrics

Korean	Transliteration	English
우리 엄마야	Uri eommaya	This is my mum
우리 아빠야	Uri appaya	This is my dad
만나서 반가워!	Mannaseo bangawo!	Nice to meet you!
우리 여동생이야	Uri yeodongaengiya	This is my little sister
우리 형이야	Uri hyeongiya	This is my big brother
만나서 반가워!	Mannaseo bangawo!	Nice to meet you!
우리 가족이야	Uri gajogiya	This is my family
우리 가족이야	Uri gajogiya	This is my family
너희 가족은 누가 있니?	Neohui gajogeun nuga inni?	Who's in your family?

ELLA is funded by the Australian Government Department of Education, Skills and Employment and is managed by Education Services Australia. © 2021 Commonwealth of Australia, unless otherwise indicated. This material, other than Commonwealth trade marks in The Polyglots characters and The Polyglots logo, may be used in accordance with the Creative Commons BY-NC 4.0 licence, unless otherwise indicated.



Education
Services
Australia